

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 132 (2011)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Contrôle des pesées

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Contrôle des pesées et stations d'observation

Période du 14 mai au 10 juin 2011

### I. FRIBOURG

#### Villarimboud - Alt. 780 m - Ruche BJ – Reine carniolienne croisée 2009

Augmentation : 3,200 kg, diminution 2,900 kg

Une première récolte record. Les essaims ont été nombreux. Par temps favorable, récolte sur framboisiers, ronces, tilleuls et début de miellée sur feuillus.

Espoirs encore permis.

#### Institut de Grangeneuve – Alt. 650 m – Ruche BJ, reine carniolienne, Ruche DB, reine Buckfast

Ruche Burki :

Augmentation : 0 kg, diminution : 7,5 kg, extrait : 27,5 kg = différence : -35 kg

Ruche DB :

Augmentation : 0,4 kg, diminution : 8,5 kg, extrait 37,5 kg = différence : -45,6 kg

Nous avons extrait le miel durant la semaine du 23 au 27 mai. La récolte était exceptionnelle et précoce. Si l'on fait une moyenne sur toutes les 25 colonies, on obtient 14 kg de miel de fleur par ruche. La pluie de ces 2 dernières semaines était la bienvenue pour la nature, les colonies restent très fortes, par contre les poids ont légèrement diminués.

### III. JURA

#### Lugnez, En Moront – Alt. 425 m – Ruche DB pavillon – Reine carniolienne 2009

Les conditions se sont un peu dégradées pour la récolte en forêt. La dernière semaine de mai et les dix premiers jours de juin ont permis à la balance d'afficher + 13 kg. Depuis, avec un temps instable et plus frais, elle fait du yo-yo avec un léger plus. Il ne faudrait pas grand-chose pour que la récolte reprenne. Attention aux réserves dans le corps des ruches. Certaines, dont le couvain est sorti, avaient plusieurs cadres complètement secs. Les essaims et nuclei du mois passé se développent bien.

### IV. JURA BERNOIS

#### Loveresse – Alt. 720 m – Ruche Schneider – Reine carniolienne 2010 G7

Le temps de ces derniers jours ne fut pas très favorable au butinage et les augmentations du dernier mois sont retombées à un niveau normal pour la saison. Les foins étant pratiquement terminés il faudra compter sur le miellat à l'avenir. La balance du mois accuse une augmentation de 6,5 kg. Les colonies sont actuellement très fortes. Et pour le moment très peu d'essaimage au rucher.

## **V. NEUCHÂTEL**

### **Le Locle, Les Tartels - Alt. 1000 m – Ruche Voirnot – Reine carniolienne 2010**

Extraction le 2 juin avec 1 mois d'avance, récolte : une vingtaine de kg par ruche.

Un immense merci aux apicultrices et apiculteurs pour m'avoir permis de repeupler mon rucher avec moult essaims. Encore une fois, un beau geste de générosité, très apprécié.

Une zone orageuse calme cette «fièvre essaimeuse» et nous permet de reprendre notre souffle !

## **VI. VALAIS**

### **Collonges – Alt.450 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2010**

En 2004 et 2007 les apports étaient idem à 2011. Ces deux périodes avaient été bonnes, voir excellentes. Après avoir butiné dans de bonnes conditions en pollinisation sur les fruitiers, l'acacia a été généreux et sur une longue durée ; le tilleul est en début de floraison et sera suivi du châtaignier – les fleurs des prairies arrivent en final à cause de la mécanisation agricole – l'augmentation de la balance est en moyenne de 250 à 350 gr par jour.

### **Mayens de Chamoson – Alt. 1050 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2010**

La situation a bien changé depuis un mois. Les 3 colonies en plaine à Saxon ont été intoxiquées la dernière semaine d'avril. La plus touchée est celle qui est sur la balance, elle indique actuellement 35 kg. Le pollen a dû être touché. La reine pond, mais le couvain n'arrive pas à maturité. J'ai surpris 2 fois l'arboriculteur ou son employé qui traitait ses poiriers en plein midi!??

Quant à la colonie sur balance à Chamoson, elle a fait ses valises donc plus de pesées valables.

J'ai récolté une première fois et j'ai eu une moyenne de 9 kg par colonie avec un taux d'humidité de 16 à 17 degrés.

Depuis 1 mois elles se nourrissent mais sans plus.

### **Mayoux Val d'Anniviers – Alt. 1250 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2009, F1 01P, no. 12**

J'ai posé les hausses le 15 mai avec 10 jours d'avance sur une année normale. La balance affichait 61,00 kg. Depuis, la pluie, la fraîcheur et même la neige se sont unies pour faire baisser la balance à 58,00 kg. La prairie est en pleines fleurs, c'est maintenant la période décisive pour que les abeilles débutent la récolte.

## **VII. VAUD**

### **St. Triphon – Alt. 400 m – Ruche DB – Reine carniolienne croisée 2009 P71**

J'ai sorti la 1<sup>re</sup> récolte le 24 mai... une fois tous les 10 ans!

Magnifique miel jaune clair, doux; la moyenne par ruche est de 18 kg.

La ruche sur balance a donné 12 kg et depuis la récolte elle a augmenté de 2 kg jusqu'au 9 juin.

### **Panex – Alt. 950 m – Ruche DB – Reine carniolienne croisée 2007 P71**

J'ai sorti la 1<sup>re</sup> récolte le 30 mai. La moyenne par ruche est de 14 kg, beau miel jaune foncé. J'ai tous mes cadres de hausses en 35 mm, plus pratiques et moins à désoperculer.

### **Cottens – Alt. 580 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2010**

Petite correction, la colonie qui est sur la balance a une reine S10 de 2010.

La première récolte de miel de fleur s'est terminée le 20 mai, moyenne de la récolte, 18 kg de miel blanc et crémeux.

La deuxième récolte se profile à l'avenir, augmentation de 5 kg en 16 jours.

Aujourd'hui, 8 juin, la pluie tant attendue est bien tombée, les abeilles sont restées au chaud dans leur ruche.

L'élevage de reines a commencé, la première montée en station s'est faite le 4 juin.

### **Flendruz – Alt. 980 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2010**

Un début de saison quasi miraculeux côté récolte. Météo, abeilles et dents-de-lion ont eu une excellente collaboration. Ces derniers jours, la météo permet à la balance de souffler quelque peu. Les années précédentes, quand une récolte de dents-de-lion se faisait, l'extraction avait lieu autour de la mi-juin. Cette année, la végétation, les abeilles et les agriculteurs aussi, certains ont fait la première coupe avec la dent-de-lion encore en pleine floraison, ont environ trois semaines d'avance.

Augmentation : 32,6 kg, Récolte : 37,1 kg.

### **Le Sepey, la Rotinière – Alt. 980 m – Ruche DB – Reine carniolienne B20X4 F1 2010**

Diminution 0,400 kg/augmentation 16,400 kg

La ruche sur la balance a essaimé le 23 mai.

Après l'essaimage, contrôle du corps de ruche pour retirer toutes les cellules royales sauf une pour ne pas laisser la colonie orpheline.

Chaque colonie du rucher présente une belle hausse de nectar.

### **Ferlens – Alt. 750 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2007**

Aux dires des météorologues, le mois de mai dernier a été le plus chaud depuis que les relevés existent, soit 1864 ! Bien sûr, excellente récolte sur toutes les ruches, avec des moyennes record. J'ai extrait le miel à partir du 16 mai, 2 semaines plus tôt que d'habitude. La pluie est enfin arrivée le 1<sup>er</sup> juin. S'ensuivent 10 jours plus frais, de météo capricieuse. Les nouvelles hausses se remplissent, doublées sur quelques fortes colonies. Il y a beaucoup de pucerons sur les rosiers, espoirs... !

**Votre butineuse : Rose Aubry**